



Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 24 août 2001

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

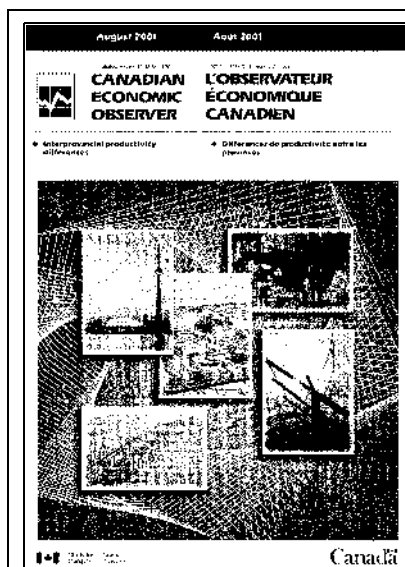
COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

● Différences de productivité entre les provinces, 1996-1997

3

Le secteur des entreprises en Alberta a été dans une large mesure le chef de file de la productivité du travail au Canada au cours des années 1996 et 1997, selon une étude de Statistique Canada sur les différences de productivité entre les provinces. L'Ontario a occupé le second rang.

(suite à la page 2)



L'Observateur économique canadien

Août 2001

L'édition du mois d'août de la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, *L'Observateur économique canadien*, analyse les conditions économiques actuelles, comprend un sommaire des principaux événements économiques du mois de juillet et présente une étude spéciale sur les différences de productivité entre les provinces. Un aperçu statistique séparé fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principaux indicateurs économiques du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

Le numéro du mois d'août 2001 de *L'Observateur économique canadien*, vol. 14, n° 8 (11-010-XPB, 23 \$ / 227 \$) est maintenant en vente. Vous pouvez visiter la page de *L'Observateur économique canadien* dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À partir de la page *Le Canada en statistiques*, choisissez *Conjoncture économique* et, sur cette page, vous trouverez la publicité de *L'Observateur économique canadien*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Philip Cross au (613) 951-9162 (oc@statcan.ca), Groupe de l'analyse de conjoncture.



AUTRES COMMUNIQUÉS

Utilisation d'Internet chez les Canadiens âgés, 2000	5
Pétrole brut et gaz naturel, juin 2001	6
Ventes de gaz naturel, juin 2001	7
Disponibilité et écoulement d'énergie, troisième trimestre de 2000	8
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 18 août 2001	9
Statistiques sur le broyage, juillet 2001	9
Statistiques des affrètements aériens, deuxième trimestre de 2000	9
Statistiques financières sur l'aviation civile, premier et deuxième trimestres de 2001	10

NOUVEAUX PRODUITS

11

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 27 au 31 août

13

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Différences de productivité entre les provinces

1996-1997

Au cours de la période de 1996-1997, l'Alberta a été en tête du secteur canadien des entreprises pour ce qui est de la productivité, ayant eu un produit intérieur brut (PIB) moyen par emploi de 66 000 \$. Ce chiffre était supérieur de 10 000 \$ à celui de l'Ontario, qui occupait le deuxième rang. Ces résultats, tirés d'une nouvelle base de données sur la productivité des provinces, font partie d'une étude menée par Statistique Canada sur les différences de productivité du travail entre les provinces, publiée dans le numéro du mois d'août de *L'Observateur économique canadien*.

Selon l'étude, la Saskatchewan (54 000 \$), le Québec (52 000 \$) et la Colombie-Britannique (51 000 \$) occupaient, respectivement, les troisième, quatrième et cinquième rangs. Le Manitoba (44 000 \$) et les provinces de l'Atlantique (42 000 \$) avaient le PIB par emploi le moins élevé; leur productivité moyenne ne représentait que les deux tiers de celle de l'Alberta.

Les différences de productivité du travail reflètent non seulement une variation de l'efficacité du travail, mais également des différences de disponibilité du capital par emploi, un résultat de l'accumulation du capital.

Le PIB provincial par emploi a différé considérablement d'une branche d'activité à l'autre. Dans les provinces de l'Atlantique, le secteur le plus performant a été celui des services à rémunération forte, suivi de près de celui des ressources naturelles. Au Québec, le secteur des services à rémunération forte a occupé le deuxième rang, juste derrière celui de la fabrication secondaire. De l'Ontario vers l'ouest, le secteur des ressources naturelles a été le plus performant, suivi généralement du secteur des services à rémunération forte. L'écart de productivité entre les deux secteurs les plus performants a été de 4 000 \$ environ dans les provinces de l'Atlantique et au Québec, mais il a varié entre 20 000 \$ en Ontario et 275 000 \$ en Saskatchewan.

La productivité sectorielle a varié appréciablement d'une province à l'autre, mais l'Alberta a occupé une position prédominante dans les secteurs les plus novateurs, par exemple celui des services à rémunération forte et celui de la fabrication. L'Alberta et l'Ontario ont mené le secteur des services à rémunération forte, leurs PIB par emploi ayant été de près de 100 000 \$, comparativement à 87 000 \$ au Québec, qui occupait le deuxième rang. L'Alberta a été aussi la province la plus performante dans le secteur

Note aux lecteurs

Le présent communiqué se fonde sur une étude comparative de la productivité du travail d'une province à l'autre. On cherche à déterminer dans quelle mesure les différences sont attribuables aux effets de composition industrielle. Plusieurs facteurs contribuent aux différences de productivité entre les provinces et cette étude s'intéresse au plus important d'entre eux, soit la composition industrielle des activités de production dans tout le pays. Les autres facteurs déterminants sont les différences cycliques et les barrières à la mobilité du travail et du capital.

L'étude fait appel à une nouvelle base de données sur la productivité provinciale constituée de 243 branches d'activité du secteur canadien des entreprises pour la moyenne des années 1996 et 1997. Les provinces de l'Atlantique ont été regroupées par souci de protection de la confidentialité des données.

Dans le présent communiqué, la productivité du travail se définit comme le PIB par emploi en prix courants. Les différences de productivité du travail reflètent un éventail de facteurs, depuis la variation de l'intensité en capital jusqu'à celle de l'efficacité.

L'étude porte sur neuf secteurs: l'agriculture, la pêche et le piégeage; les ressources naturelles (l'abattage et l'exploitation forestière, l'extraction minière, le pétrole et le gaz); la fabrication de base (les produits électroniques, la machinerie, les produits pharmaceutiques, les produits chimiques et le pétrole raffiné); la fabrication secondaire (la première transformation des métaux, les transports, le caoutchouc, les matières plastiques, les métaux ouvrés et les minéraux non métalliques); la fabrication autre (le tabac, le papier, les boissons, les textiles, l'impression, le bois, le textile autre, les meubles, les vêtements et le cuir); la construction; les secteurs de services à rémunération forte (le commerce de gros, l'entreposage, les services publics, les finances et le transport par pipeline), à rémunération moyenne (les transports, les services aux entreprises et les communications) et à rémunération faible (l'hébergement et la restauration, les services de commerce de détail et autres).

La fabrication de base comprend des branches très dynamiques qui produisent des nouveautés ou de nouvelles technologies à leur propre usage ou à celui d'autres secteurs. La fabrication secondaire innove moins, utilisant des technologies produites par d'autres secteurs tout en innovant au profit d'autres branches d'activité. La fabrication autre absorbe surtout des technologies et des nouveautés produites par les secteurs de la fabrication de base et de la fabrication secondaire. On utilise les gains moyens, ou les salaires, les traitements et les revenus supplémentaires du travail, divisés par l'emploi, afin de classer les secteurs de services en trois catégories: à rémunération forte, à rémunération moyenne et à rémunération faible.

de la fabrication de base (113 000 \$), suivie du Québec et de l'Ontario (80 000 \$ environ). L'Alberta occupait le troisième rang dans le secteur de la fabrication secondaire et l'Ontario et le Québec, les premier et deuxième rangs. La Saskatchewan (360 000 \$ de PIB par emploi) a été la province la plus performante dans le secteur des ressources naturelles, suivie de l'Alberta (290 000 \$). Une bonne partie de cette performance,

toutefois, a été le résultat de la grande intensité en capital de ce secteur.

Importance de la composition industrielle

Les différences de productivité entre les provinces dans le secteur global des entreprises reflètent à la fois des écarts de composition et des variations d'efficacité d'une branche d'activité à l'autre. Les provinces dont une part appréciable de la main-d'oeuvre fait partie de secteurs à faible productivité suivent forcément celles dont les travailleurs ont tendance à oeuvrer dans des secteurs à forte productivité comme résultantes de la composition. En effet, dans la mesure où le travail et le capital sont mobiles entre les différentes provinces, on devrait s'attendre à ce que virtuellement toutes les différences reflètent des effets de composition.

Les différences d'efficacité au niveau de la branche d'activité ont été plus importantes que la composition en ce qui concerne les écarts entre toutes les provinces sauf la Colombie-Britannique et la Saskatchewan. L'Alberta a été la seule province à comporter à la fois une composition favorable et une efficacité plus élevée que l'Ontario. L'efficacité légèrement plus élevée de la Saskatchewan comparativement à l'Ontario a été plus que neutralisée par une composition défavorable. Les provinces de l'Atlantique et le Manitoba ont manifesté un important écart d'efficacité par rapport à l'Ontario.

Compte tenu des différences de structure industrielle, la position prédominante de l'Alberta pour ce qui est de la productivité relativement à l'Ontario est restée inchangée dans le secteur des

services à rémunération forte et dans celui de la fabrication de base et s'est même améliorée dans celui des ressources naturelles, où l'écart provincial a été le plus prononcé.

Compte tenu de la composition, la productivité du Québec a été inférieure à celle de l'Ontario dans la plupart des secteurs, mais surtout dans celui des services à rémunération forte. Puisque aucun autre secteur ne comporte assez d'avantages pour neutraliser cette situation, la productivité globale du Québec a été inférieure à celle de l'Ontario de 3 300 \$. La situation de la Colombie-Britannique est semblable, sauf que l'écart pour ce qui est de la productivité globale a été la moitié environ de celui du Québec (1 800 \$), en raison principalement d'un meilleur rendement dans le secteur des services. Les provinces de l'Atlantique ont affiché l'écart de productivité le plus élevé (10 000 \$ environ), surtout en raison de faiblesses dans le secteur des services à rémunération forte et dans celui de la fabrication secondaire.

Les données sur l'emploi provincial pour 1996 et 1997, qui sont cohérentes avec les tableaux d'entrées-sorties, sont maintenant disponibles sur demande. Il suffit d'envoyer un message à l'adresse suivante: productivite.mesures@statcan.ca.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec John R. Baldwin au (613) 951-8588 (baldjoh@statcan.ca) ou avec Tarek M. Harchaoui au (613) 951-9856 (harctar@statcan.ca), Division de l'analyse micro-économique. Télécopieur: (613) 951-5403.

Productivité des provinces selon la branche d'activité

	Canada	Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique
	(PIB par emploi en milliers de \$)							
Secteur industriel								
Agriculture, pêche et piégeage	24,6	26,2	29,9	20,0	25,7	30,6	24,1	20,0
Ressources naturelles	184,2	79,0	74,4	118,3	106,3	363,9	295,7	138,9
Fabrication de base	80,9	54,7	80,9	78,1	79,8	68,1	112,7	73,9
Fabrication secondaire	91,0	55,5	90,8	97,1	71,1	68,3	82,6	65,9
Fabrication autre	67,6	58,1	64,7	71,6	49,1	70,0	71,4	71,2
Construction	43,5	40,2	46,0	42,1	38,7	49,2	47,6	41,6
Services à rémunération faible	24,9	20,2	25,1	25,4	22,0	21,2	25,9	26,5
Services à rémunération moyenne	51,7	46,3	48,6	53,2	45,8	51,0	53,9	54,3
Services à rémunération forte	93,9	82,8	87,3	98,2	82,7	89,4	100,3	91,3

AUTRES COMMUNIQUÉS

Utilisation d'Internet chez les Canadiens âgés 2000

Les personnes âgées de 60 ans et plus risquent d'être marginalisées à mesure qu'Internet prend de l'ampleur comme méthode de communication. Elles sont beaucoup moins portées à utiliser Internet que les personnes plus jeunes, d'après une étude approfondie de l'utilisation de la technologie informatique et d'Internet par des particuliers faite dans le cadre de l'Enquête sociale générale (ESG) de 2000.

Seulement 13 % des personnes âgées (614 000 personnes) avaient utilisé Internet au cours de l'année précédente, comparativement à 63 % des personnes plus jeunes. Deux fois plus d'hommes âgés (17 %) que de femmes (9 %) avaient utilisé Internet.

Le profil des personnes âgées en tant que groupe est très différent de celui des utilisateurs âgés d'Internet. Ainsi, les utilisateurs âgés d'Internet ont des niveaux de scolarité et de revenu plus élevés que d'autres personnes âgées. Bien qu'ils aient été pour la plupart à la retraite, l'emploi est resté un facteur positif lié à l'utilisation d'Internet. Le fait d'être parmi les personnes les plus âgées, les femmes ou les personnes vivant seules était lié à un taux d'utilisation moins élevé.

La plupart des personnes âgées au Canada ne pensent pas qu'il est important que tout le monde ait accès à Internet (28 % seulement comparativement à 52 % des personnes âgées de moins de 60 ans). De plus, 8 % seulement des non-utilisateurs ont manifesté le goût de commencer. Toutefois, les attitudes n'étaient pas le seul obstacle à l'utilisation d'Internet. Parmi les personnes qui ont manifesté le goût de commencer, et qui n'avaient pas déjà une connexion à la maison, les facteurs mentionnés le plus souvent comme obstacles ont été l'accès à un ordinateur ou à Internet (30 %), le coût (26 %), le manque de temps (15 %) et le manque de compétences ou de formation (14 %).

Les personnes âgées qui avaient utilisé Internet au cours du mois précédent avaient passé en moyenne 5,7 heures par semaine en ligne, dont la majeure partie (5,6 heures par semaine), d'une connexion à domicile. Plus de la moitié des gens avaient cherché de l'information sur des produits et des services (57 %) au cours du mois précédent et avaient eu accès en direct à des sites de nouvelles (54 %). Plus d'un tiers des gens avaient cherché de l'information sur la santé et la médecine (38 %).

La plupart des utilisateurs âgés d'Internet ont recours au courrier électronique et s'en servent fréquemment pour communiquer avec des membres

de la famille et des amis. Sept personnes sur dix qui l'avaient utilisé au cours du mois précédent s'en servaient au moins plusieurs fois par semaine. Au cours du mois qui a précédé l'interview, 84 % des gens avaient communiqué de cette façon avec des membres de la famille et 77 %, avec des amis.

Quatre femmes âgées sur dix et un homme âgé sur quatre utilisant Internet avaient commencé à s'en servir au cours de l'année précédente. Cette brève période de temps de connexion en direct correspond au taux de croissance de l'utilisation par les ménages observé lors de l'Enquête sur l'utilisation d'Internet par les ménages dont les données ont été diffusées en juillet. Toutefois, cette croissance se fonde sur un faible nombre d'utilisateurs, et il faudrait un certain temps pour en arriver au taux de pénétration observé chez les personnes plus jeunes.

Les utilisateurs âgés d'Internet ont jugé leurs connaissances informatiques plus élevées que les personnes âgées ayant utilisé un ordinateur mais n'ayant pas utilisé Internet. Alors que 48 % des utilisateurs plus âgés d'Internet avaient acquis une partie de leurs connaissances au travail, 35 % d'entre eux étaient des autodidactes n'ayant reçu aucune formation en milieu de travail ou dans un établissement d'enseignement.

Nota: Les données pour ce rapport viennent du cycle 14 de l'ESG intitulé «Accès et utilisation des technologies de l'information et des communications». L'ESG est une enquête annuelle faite à partir d'un échantillon par téléphone qui englobe la population âgée de 15 ans et plus qui ne vit pas en établissement, dans toutes les provinces, mais pas dans les territoires. Le thème en 2000 était l'accès à la technologie informatique et à Internet et leur utilisation. Des données ont été recueillies sur une période de 12 mois, auprès d'un échantillon différent chaque mois. Les taux de pénétration d'Internet ont été estimés sur la base de l'utilisation déclarée par les répondants au cours de l'année précédente, jusqu'au moment de l'enquête. Les données sur l'utilisation ont été estimées à partir de l'utilisation faite par les répondants au cours du mois précédent.

L'échantillon représentatif comportait 25 090 répondants, pour un taux de réponse de 81 %. Les résultats de l'enquête comprennent des renseignements concernant 6 178 personnes âgées de 60 ans et plus, soit 2 403 hommes et 3 775 femmes. Les résultats ont été pondérés pour représenter 2 191 600 hommes et 2 676 200 femmes dans ce groupe d'âge.

Les données de l'ESG de 2000 viennent compléter d'autres enquêtes de Statistique Canada sur le sujet,

particulièrement l'Enquête sur l'utilisation d'Internet par les ménages, qui recueille des données auprès des ménages canadiens et qui est administrée à un sous-échantillon de ménages compris dans l'Enquête sur la population active.

L'utilisation d'Internet chez les Canadiens âgés (56F004MIF, gratuit), le quatrième numéro de la série sur la connectivité, est maintenant offert dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous *Nos produits et services, Documents de recherche (gratuits)*, puis *Communications*.

Des résultats généraux du Cycle 14 de l'ESG ont été diffusés dans le communiqué du *Quotidien* du 26 mars 2001 intitulé «Enquête sociale générale: utilisation d'Internet». Pour obtenir des données ou des renseignements supplémentaires, communiquez avec les Services à la clientèle et de diffusion au (613) 951-5979 (hfsslf@statcan.ca), Division de la statistique sociale, du logement et des familles. Télécopieur: (613) 951-0387.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Cynthia Silver au (613) 951-2101 (cynthia.silver@statcan.ca), Division de la statistique sociale, du logement et des familles. ■

Pétrole brut et gaz naturel

Juin 2001 (données provisoires)

En juin, la production de pétrole brut a atteint 10 325 000 mètres cubes, en baisse de 3,1 % par rapport à juin 2000. Les exportations, représentant 67,9 % de la production totale, ont augmenté de 2,4 %.

La production de gaz naturel marchand a été en hausse de 1,1 % comparativement à juin 2000, tandis que les ventes intérieures ont diminué de 7,9 %. Les ventes ont chuté dans les trois secteurs (résidentiel, commercial et industriel). Les ventes du secteur résidentiel ont diminué de 15,2 % et celles du secteur commercial, de 6,6 %. Les ventes destinées au secteur industriel ont, quant à elles, chuté de 6,8 % comparativement à juin 2000, en raison surtout d'une demande moins élevée de gaz naturel de la part des services d'électricité et des industries chimiques. Les exportations de gaz naturel (63,5 % de la production totale marchande) ont été en hausse de 5,7 %.

Pétrole brut et gaz naturel

	Juin 2000	Juin 2001	Juin 2000 à juin 2001 var. en %
milliers de mètres cubes			
Pétrole brut et hydrocarbures¹			
Production	10 650,0	10 325,0	-3,1
Exportations	6 844,6	7 008,8	2,4
Importations ²	4 357,0	3 875,1	-11,1
Aux raffineries	8 127,2	7 630,2	-6,1
millions de mètres cubes			
Gaz naturel³			
Production de gaz marchand	13 193,5	13 335,0	1,1
Exportations	8 010,8	8 469,5	5,7
Ventes intérieures ⁴	4 071,6	3 750,8	-7,9
Janv. à juin 2000	Janv. à juin 2001	Janv.-juin 2000 à janv.-juin 2001	
milliers de mètres cubes			
Pétrole brut et hydrocarbures¹			
Production	63 405,4	64 113,3	1,1
Exportations	40 262,4	40 514,4	0,6
Importations ²	26 146,1	27 891,8	6,7
Aux raffineries	49 236,7	51 415,1	4,4
millions de mètres cubes			
Gaz naturel³			
Production de gaz marchand	82 722,3	85 484,6	3,3
Exportations	49 052,9	54 597,3	11,3
Ventes intérieures ⁴	39 707,5	37 120,2	-6,5

¹ La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, de la consommation de l'industrie pétrolière, etc.

² Il s'agit du pétrole brut en provenance de pays étrangers reçu par les raffineries canadiennes. Les chiffres diffèrent de ceux de la Division du commerce international, en raison du manque de synchronisme de l'arrivée des documents et de l'inclusion des importations entrant au Canada pour être exportées à nouveau.

³ La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, du carburant utilisé par les gazoducs, des pertes dans les gazoducs, des fluctuations de pression dans les réseaux, etc.

⁴ Incluant les ventes directes.

La production de pétrole brut de janvier à juin a été en hausse de 1,1 % par rapport à la même période en 2000, tandis que les exportations cumulatives de pétrole brut ont crû de 0,6 %.

La production de gaz naturel marchand de janvier à juin a augmenté de 3,3 % comparativement à la même période en 2000. Les exportations cumulatives ont progressé de 11,3 %, tandis que les ventes intérieures cumulatives ont baissé de 6,5 %.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 1260001 et 1310001 et matrices 530 et 539.

À partir du 14 septembre 2001, les communiqués du *Quotidien* ne feront référence qu'aux numéros de

tableaux de CANSIM II qui renferme plus de deux millions de séries de données chronologiques sur les conditions économiques et sociales au Canada. Les données sont mises à jour le jour même où les nouvelles valeurs de ces séries sont diffusées. Il est possible d'accéder en temps réel à CANSIM II sur le site Internet de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous *Nos produits et services*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Louis Boucher au (613) 951-8906 (louis.boucher@statcan.ca).

Le numéro de juin 2001 de *Approvisionnement et disposition du pétrole brut et du gaz naturel* (26-006-XPB, 19 \$ / 186 \$) paraîtra en septembre. Voir *Pour commander les produits*.

Pour des renseignements généraux ou pour obtenir des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (energ@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gérard Desjardins au (613) 951-4368 (desjger@statcan.ca) ou avec Eleonore Harding au (613) 951-5708 (hardele@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Ventes de gaz naturel

Juin 2001 (données provisoires)

Les ventes de gaz naturel ont totalisé 3 742 millions de mètres cubes en juin, en baisse de 7,9 % comparativement à juin 2000. Les trois secteurs (résidentiel, commercial et industriel) ont enregistré des baisses. Les ventes de gaz naturel au secteur industriel (y compris les ventes directes) ont chuté de 6,8 % comparativement à juin 2000, en raison surtout d'une demande moins élevée de gaz naturel de la part des services d'électricité et des industries chimiques.

Les ventes cumulatives ont diminué de 6,5 % comparativement à la même période en 2000. Les ventes destinées au secteur industriel (y compris les ventes directes) ont chuté de 8,1 % comparativement à la même période en 2000, en raison surtout d'une demande moins élevée. La consommation des secteurs résidentiel et commercial a chuté de 5,0 % et de 2,6% respectivement.

Ventes de gaz naturel

	Jun 2001 ^P	Jun 2000	Jun 2000 à juin 2001
	milliers de mètres cubes		var. en %
Ventes totales	3 742 471	4 065 457	-7,9
Résidentielles	461 928	544 922	-15,2
Commerciales	325 364	348 179	-6,6
Industrielles	1 329 648	1 789 932	-6,8
Directes	1 625 531	1 382 424	
	données cumulatives		
	2001 ^P	2000	2000 à 2001
	milliers de mètres cubes		var. en %
Ventes totales	37 078 268	39 665 158	-6,5
Résidentielles	8 594 526	9 046 513	-5,0
Commerciales	6 138 012	6 300 192	-2,6
Industrielles	9 750 816	11 247 809	-8,1
Directes	12 594 914	13 070 644	

^P Données provisoires.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 1290001 à 1290004 et matrices 1052 à 1055.

À partir du 14 septembre 2001, les communiqués du *Quotidien* ne feront référence qu'aux numéros de tableaux de CANSIM II qui renferme plus de deux millions de séries de données chronologiques sur les conditions économiques et sociales au Canada. Les données sont mises à jour le jour même où les nouvelles valeurs de ces séries sont diffusées. Il est possible d'accéder en temps réel à CANSIM II sur le site Internet de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous *Nos produits et services*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Louis Boucher au (613) 951-8906 (louis.boucher@statcan.ca).

Le numéro de juin 2001 de *Transport et distribution du gaz naturel* (55-002-XIB, 13 \$ / 125 \$), paraîtra en septembre. Voir *Pour commander les produits*.

Pour des renseignements généraux ou pour obtenir des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (energ@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gary Smalldridge au (613) 951-3567 (smalgar@statcan.ca) ou avec Tom Lewis au (613) 951-3596 (tom.lewis@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Disponibilité et écoulement d'énergie

Troisième trimestre de 2000

La production des produits énergétiques primaires au Canada a totalisé 3 838 pétajoules au troisième trimestre, en hausse de 1,7 % par rapport au troisième trimestre de 1999. L'augmentation de production a touché plusieurs secteurs, dont ceux du pétrole brut (+3,8 %), du gaz naturel (+3,4 %) et des liquides du gaz naturel (+1,8 %).

Les exportations totales de produits énergétiques primaires ont affiché une hausse de 3,7 % par rapport au troisième trimestre de 1999. Des hausses ont été enregistrées dans les secteurs du pétrole brut, de l'électricité primaire, des liquides du gaz naturel et du gaz naturel. Les importations totales de produits énergétiques primaires ont grimpé de 16,5 %, de fortes hausses ayant été enregistrées pour presque toutes les principales formes d'énergie.

Au cours du troisième trimestre, l'écoulement final d'énergie au Canada a progressé de 3,2 % par rapport au troisième trimestre de 1999. L'augmentation a été principalement attribuable à une hausse de l'écoulement énergétique par les secteurs industriel et commercial.

Pendant les neuf premiers mois de 2000, la production des produits énergétiques primaires a augmenté de 2,8 % comparativement à la même période en 1999. Les exportations totales de produits énergétiques primaires ont affiché une hausse de 7,3 %, alors que les importations (principalement celles de pétrole brut et de charbon) ont augmenté de 13,2 %. L'écoulement final de l'énergie au Canada a augmenté de 3,3 %.

Disponibilité et écoulement d'énergie

	Troisième trimestre de 1999 ^r	Troisième trimestre de 2000	Troisième trimestre de 1999 au troisième trimestre de 2000
	pétajoules ¹		var. en %
Production²	3 775	3 838	1,7
Exportations ²	1 977	2 051	3,7
Importations ²	624	727	16,5
Disponibilité (offre) ²	2 363	2 446	3,5
Production d'électricité	376	370	-1,6
Autoconsommation	285	318	11,6
Utilisation non énergétique	221	216	-2,3
Écoulement³	1 546	1 596	3,2
Secteur industriel	495	533	7,7
Secteur des transports	614	608	-1,0
Secteurs résidentiel et de l'agriculture	215	214	-0,5
Secteurs commercial et gouvernemental	222	242	8,6
Cumulatif de l'année			
	1999 ^r	2000	1999 à 2000
	pétajoules ¹		var. en %
Production²	11 365	11 686	2,8
Exportations ²	5 751	6 173	7,3
Importations ²	1 842	2 086	13,2
Disponibilité (offre) ²	7 744	7 948	2,6
Production de l'électricité ²	1 102	1 119	1,5
Autoconsommation	891	933	4,7
Utilisation non énergétique	625	584	-6,6
Écoulement³	5 260	5 436	3,3
Secteur industriel	1 614	1 756	8,8
Secteur des transports	1 723	1 710	-0,8
Secteurs résidentiel et de l'agriculture	1 049	1 057	0,8
Secteurs commercial et gouvernemental	874	913	4,5

^r Données révisées.

¹ Un plein d'essence de 30 litres contient environ 1 gigajoule d'énergie. Un pétajoule est égal à 1 million de gigajoules.

² Les sources énergétiques primaires sont le charbon, le pétrole brut, le gaz naturel, les liquides du gaz naturel et l'énergie hydro-électrique et nucléaire.

³ L'écoulement représente l'addition des secteurs suivants: le secteur industriel, le secteur des transports, le secteur résidentiel, le secteur de l'agriculture, le secteur commercial et le secteur gouvernemental.

Nota: De nouvelles matrices ont été créées dans CANSIM pour la publication *Bulletin trimestriel, disponibilité et écoulement d'énergie au Canada* pour le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut. Les matrices 4965 à 4967 contiennent les données sur l'énergie en unités naturelles et les matrices 7940 à 7942 et 7973 à 7975 présentent les données sur l'énergie

en térajoules. De plus, les données sur les liquides de gaz naturel des usines de gaz pour le Canada, les provinces et les territoires sont maintenant séparées en leurs composantes de propane, de butane et d'éthane. Ces données sont incluses dans les tableaux 1280002 et 1280003 de CANSIM II. Les données chronologiques d'avant 2000 seront disponibles plus tard.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 1280001 à 1280003 et matrices 4945, 4946, 4950 à 4962, 4965 à 4967, 7940 à 7942 et 7973 à 8001.

À partir du 14 septembre 2001, les communiqués du *Quotidien* ne feront référence qu'aux numéros de tableaux de CANSIM II qui renferme plus de deux millions de séries de données chronologiques sur les conditions économiques et sociales au Canada. Les données sont mises à jour le jour même où les nouvelles valeurs de ces séries sont diffusées. Il est possible d'accéder en temps réel à CANSIM II sur le site Internet de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous *Nos produits et services*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Louis Boucher au (613) 951-8906 (louis.boucher@statcan.ca).

Le numéro du troisième trimestre de 2000 de la publication *Bulletin trimestriel, disponibilité et écoulement d'énergie au Canada* (57-003-XPB, 43 \$ / 141 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Pour des renseignements généraux ou pour obtenir des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (energ@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec John Svab au (613) 951-7382 (svabjw@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 18 août 2001 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 18 août a atteint 291 088 tonnes métriques, en hausse de 0,9 % par rapport aux 288 442 tonnes produites la semaine précédente mais en baisse de 10,4 % comparativement aux 325 024 tonnes produites la semaine correspondante de l'année précédente. Le total cumulatif au 18 août était de 9 491 044 tonnes, en baisse de 12,3 % comparativement aux 10 827 531 tonnes produites durant la même période en 2000.

Pour des renseignements généraux ou pour obtenir des données, communiquez avec l'agent

de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Nicole Boucher au (613) 951-4070 (nicole.boucher@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Statistiques sur le broyage

Juillet 2001

Les tritrateurs ont broyé 207 859 tonnes métriques de canola en juillet, selon les données de l'Enquête mensuelle sur le broyage. La production d'huile s'est chiffrée à 88 214 tonnes et celle de tourteaux a atteint 129 045 tonnes.

Durant la campagne agricole de 2000-2001, la quantité de canola broyé s'est établie à 3 013 091 tonnes, en légère hausse par rapport aux 2 983 380 tonnes broyées durant la campagne agricole de 1999-2000.

Données stockées dans CANSIM: tableau 10005 et matrice 5687.

À partir du 14 septembre 2001, les communiqués du *Quotidien* ne feront référence qu'aux numéros de tableaux de CANSIM II qui renferme plus de deux millions de séries de données chronologiques sur les conditions économiques et sociales au Canada. Les données sont mises à jour le jour même où les nouvelles valeurs de ces séries sont diffusées. Il est possible d'accéder en temps réel à CANSIM II sur le site Internet de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous *Nos produits et services*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Louis Boucher au (613) 951-8906 (louis.boucher@statcan.ca).

Le numéro de juillet 2001 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 11 \$ / 112 \$; 22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$) paraîtra en octobre. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (karen.gray@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Statistiques des affrètements aériens

Deuxième trimestre de 2000 (données provisoires)

Les données provisoires sur les affrètements aériens pour le deuxième trimestre de 2000 sont maintenant disponibles.

Les données sur les affrètements aériens paraîtront dans le numéro de septembre 2001 de la publication *Aviation: bulletin de service* (51-004-XIB, 8 \$ / 82 \$). Une version imprimée est également offerte sur demande. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (kathie.davidson@statcan.ca), Division des transports. ■

Statistiques financières sur l'aviation civile Premier et deuxième trimestres de 2001

Aux premier et deuxième trimestres de 2001, Air Canada a déclaré des pertes directes de 193 millions de dollars et de 289 millions de dollars respectivement (chiffres désaisonnalisés). Le revenu direct ou la perte directe sont mesurés en combinant le revenu d'exploitation (avant les gains en capital, les comptes divers et l'impôt) avec les intérêts versés et les revenus d'intérêts.

Ces pertes ont fait suite à une perte de 310 millions de dollars enregistrée au quatrième trimestre de 2000, pour les activités totales d'Air Canada et des Lignes aériennes Canadien Ltée. Cette perte du quatrième trimestre comprenait plusieurs dépenses uniques qui ont été engendrées par Air Canada à la suite de la fusion avec les Lignes aériennes Canadien Ltée.

Données stockées dans CANSIM: tableau 4010001 et matrice 385 (séries 7 à 9).

À partir du 14 septembre 2001, les communiqués du *Quotidien* ne feront référence qu'aux numéros de tableaux de CANSIM II qui renferme plus de deux millions de séries de données chronologiques sur les conditions économiques et sociales au Canada. Les données sont mises à jour le jour même où les nouvelles valeurs de ces séries sont diffusées. Il est possible d'accéder en temps réel à CANSIM II sur le site Internet de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous *Nos produits et services*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Louis Boucher au (613) 951-8906 (louis.boucher@statcan.ca).

Les données financières pour les premier et deuxième trimestres de 2001 sur l'aviation civile pour Air Canada paraîtront respectivement dans les numéros d'août et de septembre 2001 de la publication *Aviation: bulletin de service* (51-004-XIB, 8 \$ / 82 \$). Une version imprimée est également offerte sur demande. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lisa Di Piéto au (613) 951-0146, Division des transports. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Infomat - revue hebdomadaire, 24 août 2001
Numéro au catalogue: 11-002-XIF (3\$/109\$).

Infomat - revue hebdomadaire, 24 août 2001
Numéro au catalogue: 11-002-XPB (4\$/145\$).

L'observateur économique canadien, vol. 14, n° 8,
août 2001
Numéro au catalogue: 11-010-XPB (23\$/227\$).

L'utilisation d'Internet chez les Canadiens âgés,
n° 4, 2000
Numéro au catalogue: 56F0004MIF
(gratuit).

Le commerce international de marchandises du
Canada, juin 2001
Numéro au catalogue: 65-001-XIB (14\$/141\$).

Le commerce international de marchandises du
Canada, juin 2001
Numéro au catalogue: 65-001-XPB (19\$/188\$).

Enquête sur le milieu de travail et les employés
compendium, 1999
Numéro au catalogue: 71-585-XIF
(gratuit).

Indice des coûts de main-d'oeuvre, mai 2001
Numéro au catalogue: 71-586-XIF
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent
pas les taxes de vente. Des frais de livraison
supplémentaires s'appliquent aux envois à
l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou
-XIF représentent la version électronique en vente sur
Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou
-XPF, la version papier, -XDB, la version électronique
sur disquette et -XCB, la version électronique sur
CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.
Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS
et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web
de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Produits et services* et *Publications payantes* (\$).

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Changer le style d'agencement de la page (1-800-267-6868)



Le Quotidien

Statistique Canada

Le Quotidien 1997
Pour le mois d'août 2001



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- ◆ **Transport aérien, 1998** 7
Résumé le plus récent de l'industrie des transports aériens au Canada, y compris les renseignements sur les vols, les passagers et les marchandises transportés, les avions et les compagnies aériennes, les compagnies de transport aérien et les compagnies de transport aérien.
- ◆ **Productivité, réajustement horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 6
À l'aide de la méthode de réajustement horaire, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été réajusté en fonction des variations de l'heure.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de consommation des consommateurs, mai 2001 10
- Régime de retraite des employés à court terme 10
- Statistiques de l'industrie des services financiers au 31 mai 2001 11
- Partis de l'Ontario, 1997-1998 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, julie.belanger@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, madeleine.simard@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 27 AU 31 AOÛT

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
27	Recettes monétaires agricoles	Janvier à juin 2001
27	Droits de scolarité à l'université	2001-2002
28	Compte des voyages internationaux	Deuxième trimestre de 2001
28	Emploi, rémunération et heures de travail	Juin 2001
28	Estimations de la production des principales grandes cultures	31 juillet 2001
29	Indices des prix des produits industriels et des matières brutes	Juillet 2001
29	Caractéristiques des voyageurs internationaux	Premier trimestre de 2001
30	Statistiques financières trimestrielles des entreprises	Deuxième trimestre de 2001
31	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	Juin 2001
31	Comptes économiques et financiers nationaux	Deuxième trimestre de 2001
31	Balance des paiements internationaux	Deuxième trimestre de 2001
